

# KUL TUR

2023

24 junio /  
09 septiembre



Gobierno de Navarra  Nafarroako Gobernua



El tiempo está de parte de Kultur. Te encuentras frente a la vigésimo octava edición de un programa cultural de amplio espectro y que se desarrolla en un generoso número de sedes, todas en territorio de Navarra: cuarenta de ellas acogen actuaciones de música o danza en torno a los fines de semana veraniegos entre el 24 de junio y el 9 de septiembre, y una más, el Jardín Histórico-Artístico de Bertiz, alberga una propuesta que hibrida lo expositivo y lo performativo/participativo y podrá visitarse durante los meses de julio y agosto.

Pero vayamos por partes.

No te vas a quedar, te lo prometemos, sin un plan interesante, porque la variedad es una seña de identidad de Kultur: hay jazz, rock, flamenco, clásica, folk, country, danza, pop... Y para que sea aún más completo, proponemos, gracias a la colaboración con la Dirección General de Turismo – Reyno de Navarra, actividades complementarias para realizar en la misma jornada y en la misma zona, de manera que el plan salga redondo con toda seguridad. ¿Qué tal un concierto de indie rock cerca del Parque Natural y Reserva de la Biosfera de Bardenas Reales, tras una visita a unas antiguas cuevas-vivienda transformadas en centro cultural? ¿O iniciarse en la elaboración de queso en una granja-escuela, para luego acudir a una sesión de música pop en euskera en el bosque de Orgi?

Seguro que también te reservas alguna (o algunas) fechas para ir a Bertiz y saludar a Su Majestad, La Reina del Arga. La exitosa obra teatral de la autora navarra Estefanía de Paz Asín recalca en este escenario simpár, ofreciendo una muy equilibrada mezcla: por un lado, documentos y objetos relacionados con la vida y milagros de

la legendaria funambulista pamplonesa, organizados en torno a una ilustrativa exposición, y por otro, diversas actividades para ver, oír y hacer en compañía de toda la familia. ¿Qué tal un taller de mariposas? ¿Y contener la respiración viendo una sesión de cuerda floja bajo el arbolado del jardín? ¿Y asistir al teatro tanto en castellano como en euskera con un tesoro botánico como telón de fondo?

Te ponemos en un mapa las sedes, para que te resulte más fácil (todavía):

**Tú también eres parte de todo esto; entra, conoce, aprende y disfruta**

#kulturnavarra2023

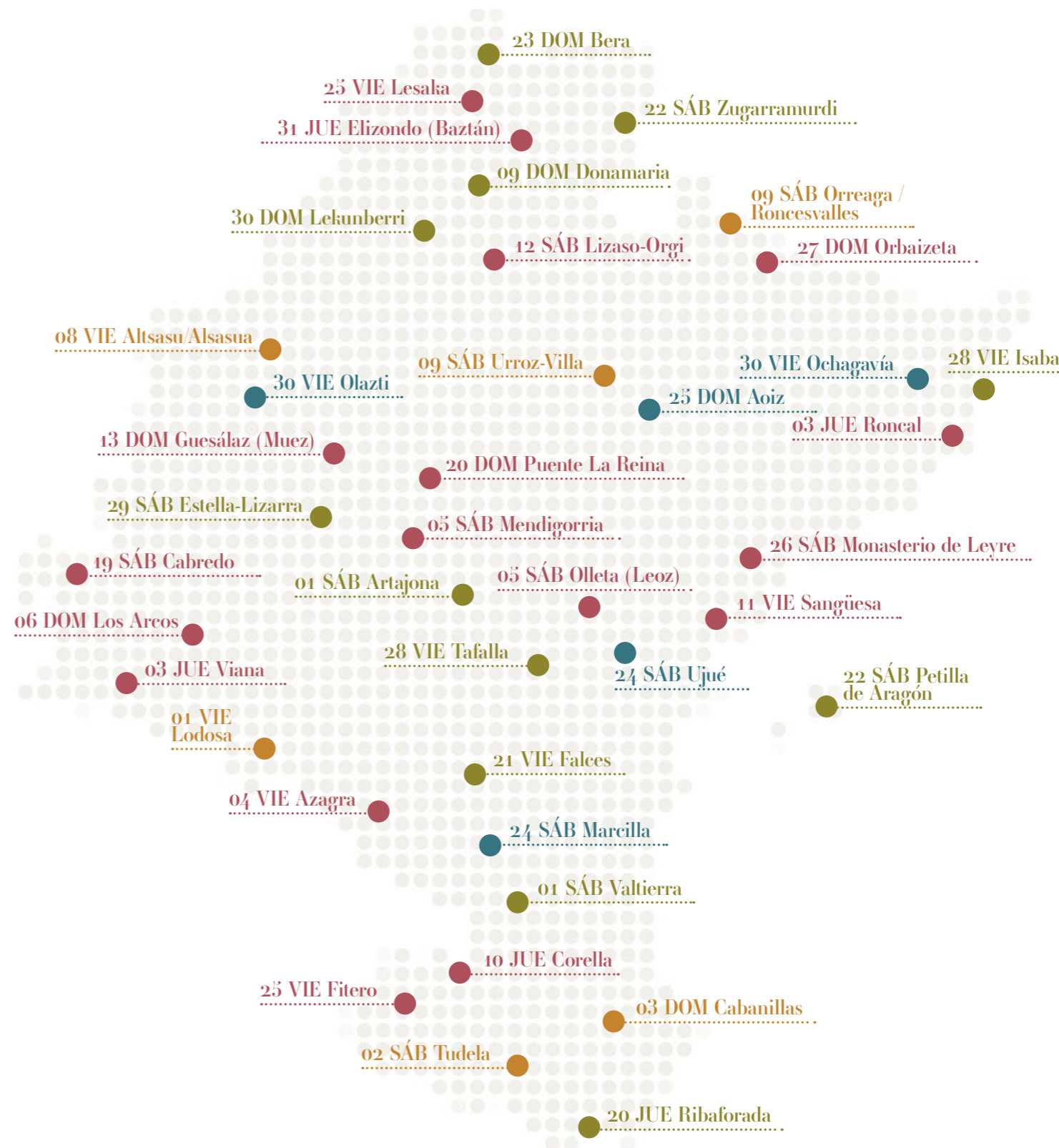
**CONTACTO**

**Pátrick Ullate**

Sección de Iniciativa Cultural e Innovación  
Kultur Ekimenaren eta Berrikuntzaren Atala

**Departamento de Cultura y Deporte  
Kultura eta Kirol Departamentua**

C/ Navarrería, 39  
31001 PAMPLONA / IRUÑA  
T. 848 42 47 43  
pullateg@navarra.es



**JUN**

- |                          |   |                          |  |                          |   |                          |   |                          |  |
|--------------------------|---|--------------------------|--|--------------------------|---|--------------------------|---|--------------------------|--|
| <p><b>24</b><br/>SÁB</p> | <p><b>Tafalla Dantza<br/>Taldea Rocamador<br/>Dantza Taldea<br/>UJUÉ 20:00</b></p> <p> "Desde las alturas de Ujué".<br/>Visita guiada a la iglesia de Santa<br/>María de Ujué.</p> | <p><b>24</b><br/>SÁB</p> | <p><b>Run free tribute<br/>MARCILLA 21:00</b></p> <p> Visita guiada al castillo</p> | <p><b>25</b><br/>DOM</p> | <p><b>Carlos Arriazu /<br/>Jesús Carbonell<br/>AOIZ 20:00</b></p> | <p><b>30</b><br/>VIE</p> | <p><b>Moisés No Duerme<br/>Live Band<br/>OLAZTI 22:00</b></p> | <p><b>30</b><br/>VIE</p> | <p><b>Motxila 21<br/>OTSAGABIA 20:00</b></p> |
|--------------------------|---|--------------------------|--|--------------------------|---|--------------------------|---|--------------------------|--|

**JUL**

- |                          |   |                          |   |                          |   |                          |  |                          |  |                          |  |
|--------------------------|---|--------------------------|---|--------------------------|---|--------------------------|--|--------------------------|--|--------------------------|--|
| <p><b>1</b><br/>SÁB</p>  | <p><b>Fría Jane<br/>VALTIERRA 21:30</b></p> <p> Visita guiada a las cuevas de<br/>la zona de La Puente.</p> <p><b>Raimundo el<br/>Canastero<br/>ARTAJONA 20:30</b></p> <p> Visita guiada al recinto amurallado,<br/>interior y cubierta de la iglesia de<br/>San Saturnino.</p> | <p><b>9</b><br/>DOM</p>  | <p><b>Ache pa ti<br/>DONAMARIA 20:00</b></p>            | <p><b>22</b><br/>SÁB</p> | <p><b>The Longstomps<br/>PETILLA<br/>DE ARAGÓN 20:30</b></p> <p> Visita a la Casa Museo de Ramón<br/>y Cajal y degustación en el Hostal.</p> <p><b>Hutsun<br/>Txalaparta Taldea<br/>ZUGARRAMURDI 12:00</b></p> <p> Aventura mitológica en<br/>Zugarramurdi.</p> | <p><b>28</b><br/>VIE</p> | <p><b>Gandeia<br/>ISABA 20:00</b></p> <p><b>Demodé Quartet<br/>TAFALLA 20:00</b></p> | <p><b>29</b><br/>SÁB</p> | <p><b>Brecha<br/>ESTELLA-LIZARRA<br/>21:00</b></p> | <p><b>30</b><br/>DOM</p> | <p><b>Grupo Danzas Ibai Ega<br/>– Dantza Taldea<br/>(Estella-Lizarra)<br/>LEKUNBERRI 12:00</b></p> |
| <p><b>20</b><br/>JUE</p> | <p><b>Lemon y tal<br/>RIBAFORADA 22:00</b></p>  | <p><b>21</b><br/>VIE</p> | <p><b>Ashley Campbell<br/>Trío<br/>FALCES 22:00</b></p> | <p><b>23</b><br/>DOM</p> | <p><b>Josetxo Goia-Arribé<br/>BERA 19:00</b></p>  |                          |  |                          |  |                          |  |

AGO

KULTUR  
2023

3  
JUE

Agoitz Dantzari Taldea  
Dantzantes de Otsagabia  
RONCAL 20:00

6  
DOM

Jorge Sánchez  
LOS ARCOS 21:00

13  
DOM

The Flamming  
Shakers  
GUESÁLAZ (Muez)  
20:00

26  
SÁB

Iñigo Morentin  
MONASTERIO  
LEYRE 19:45

Visita guiada "Los pilares del Reyno. Tras la visita, Oficio de Vísperas en gregoriano, antes del Concierto de Kultur.

Superacid  
VIANA 20:00

10  
JUE

The Eclectic  
Celtic Band  
CORELLA 22:00

19  
SÁB

Flitter  
CABREDO 20:00

4  
VIE

Andrea Santiago  
AZAGRA 21:00

11  
VIE

Arantxa Villanueva  
Compañía de Danza  
SANGÜESA 21:00

20  
DOM

Merina Gris  
PUENTE LA REINA  
21:00

27  
DOM

Iñaki Diéguez  
Trío  
ORBAIZETA 18:00

5  
SÁB

Mielotxin  
OLLETA (Leoz) 19:30

Visita guiada a la iglesia románica de Leoz.

12  
SÁB

Lilo  
LIZASO-ORGI 12:00

25  
VIE

Jazzclassic Ensemble  
Homenaje a Paquito  
D'Rivera  
FITERO 20:30

31  
JUE

Riart Company  
ELIZONDO (BAZTÁN)  
19:30

M.O.M.  
MENDIGORRIA 19:30

Visita guiada a la Ciudad Romana de Andelos.

Taller "Hacemos queso".

Burutik  
LESARA 20:00

EXPOSICIÓN



Jardín Histórico-Artístico  
del Parque Natural de Bertiz

Del 3 de julio al 31 de agosto

AGO

1  
VIE

La Jose  
LODOSA 19:30

3  
DOM

Viki Lafuente  
CABANILLAS 20:30

9  
SÁB

In Tempore Abesbatza  
ORREAGA/  
RONCESVALLES  
19:00

Visita a la Real Colegiata de Roncesvalles a través de un juego de pistas.

2  
SÁB

Acetre  
TUDELA 20:30

8  
VIE

Miguel Talavera & The  
Sultans of Swing Band  
ALTSASU/ALSASUA 20:00

Soul Breaker Company  
URROZ-VILLA 20:30



Junio



## 24 SÁBADO

UJUÉ

20:00h. / PLAZA DOÑA LEONOR

### Tafalla Dantza Taldea y Rocamador Dantza Taldea

Fue en 1966 cuando Vitori Esquíroz Jiménez impulsó el Grupo de Danzas de Tafalla “*Dantzariak*”. Actualmente, el grupo Tafallako Dantza Taldea ha ampliado su abanico con danzas y coreografías más modernas junto a grupos como Mielotxin o Korrontzi o ha colaborado con Sinfonía Navarra. En esta edición de Kultur presentan un repertorio de Lapurdiko makil dantza, matelotas, bateleras, fandango y arin-arin y “*La Pilindros*”, una jota de Tafalla.

Por su parte, el grupo Rocamador Dantza Taldea de Sangüesa-Zangoza y surgido en 1972, basa sus actuaciones en danzas recreadas a partir de música popular y coreografías propias. Traerán a Ujué un espectáculo con Danzas de Zangotza, ingurutxo, zorrongo, *Gurutzatzen*, Polca de Zangotza, *El Cantarico* y *Jota Vieja*. Cabe destacar el trabajo que hace el grupo con los trajes populares recuperados desde el siglo XVIII.

🌀 “Desde las alturas de Ujué”.  
Visita guiada a la iglesia de Santa María de Ujué.

## 24 SÁBADO

MARCILLA

21:00h. / PATIO DEL CASTILLO

### Run Free Tribute

Run Free nace para homenajear al folk desde una reinterpretación fresca y enérgica de temas de otras bandas y canciones propias.

Con un repertorio variopinto en cuanto a raíces, ya que se mueven por terrenos irlandeses, vascos, alemanes o americanos, traen a esta edición de Kultur un espectáculo que abarca desde animadas marchas, ritmos de salón americano, polcas, valsos, exquisitas baladas al más genuino estilo *irish* o temas instrumentales, siempre desde la alegría y la cercanía con el público.

🌀 Visita guiada al castillo

**25 DOMINGO**

AOIZ

20:00h. / CASA DE CULTURA

**Carlos Arriazu y Jesús**

**Carbonell**

*Equinoccio*

Dos culturas, dos caminos que se encuentran, dos mundos que nacen y se desarrollan desde los extremos más alejados: así es *Equinoccio*. El Oeste, donde se origina el jazz a partir de una mezcla cultural proveniente de los cantos europeos y de las danzas y tradiciones africanas y el Este, cuna de un flamenco que recoge artes norteafricanas, de India y Oriente Medio. El encuentro vital de dos almas que nacieron para conocerse y mezclarse.

Dos ríos, dos estaciones que reúnen las aguas de muy diferentes lugares y culturas que crecen en su propio y particular mestizaje hasta encontrarse en un repertorio totalmente original compuesto por el pianista Carlos Arriezu, fundador del grupo Caraband, y el guitarrista flamenco Jesús Carbonell, impulsor del grupo Siroco junto a Miguel Jiménez.

Es en ese momento donde se produce el cenit, el encuentro, la fusión: el *Equinoccio*.

**30 VIERNES**

OLAZTI

22:00h. / FRONTÓN DE LA

ESCUELA

**Moisés No Duerme**

**Live Band**

Este conocido artista de Pamplona lleva desde 2005 compaginando su proyecto en solitario con grupos como Raperos de Emaús o Brindisi Nero, habiéndose constituido con el paso de los años como un referente del rap en la zona.

Durante su trayectoria no ha dejado de explorar sonidos y de experimentar desde su visión de la sociedad, con unas letras cargadas de referencias y de crítica, alejado de clichés y tópicos.

Actualmente se encuentra preparando su próximo trabajo, acercándose a sonidos más orgánicos y presenta un directo nuevo acompañado de una banda en el proyecto Moisés No Duerme Live Band en el que se acompaña Dani Olaz (batería), Iván Barbosa (bajo), Dani Artetxe (guitarra), Borja Echeverría (piano) y Adrián Buenaga (saxo).

Con él revisita sus últimos trabajos como *Leve* o *La Aldea* y algunas de las canciones más representativas de su trayectoria, fusionando el rap con la música en vivo, el jazz, el soul o el funk.





**30 VIERNES**

**OTSAGABIA**

**20:00h. / PLAZA DE LA BLANKOA**

### **Motxila 21**

Esta carismática multiformación musical está integrada a los saxos y a las percusiones por una quincena de jóvenes con Síndrome de Down que cuentan con el respaldo de un guitarrista y vocalista, un bajista, un saxofonista, una acordeonista y diferentes percusionistas de apoyo. Con un impresionante palmarés a sus espaldas, han compartido tablas con El Drogas, Kutxi Romero, Fito Cabrales, Rosendo, Jeff Beck o el mismísimo Van Morrison.

Este verano se sube al escenario de Otsagabia para presentar su nuevo trabajo, tras el éxito de su primer álbum *No somos distintos*. En esta ocasión, traen un minucioso viaje de distintos estilos musicales y temáticas que va desde el más puro rock & roll hasta el rap más actual, pasando por el ska e incluso atreviéndose con el heavy, para finalizar con *Ama lurra*, una fusión musical de diferentes culturas, que da, además, nombre al nuevo álbum.





Julio

**01 SÁBADO  
VALTIERRA**

**21:30h. / PARQUE DE LA  
ESPERANZA**


**Fría Jane**

Con influencias de la música de los noventa y el indie rock actual, las canciones de Fría Jane se caracterizan por combinar melodías cuidadas con guitarras contundentes y reverberadas. Según Alberto Bonilla (*Zarata MondoSonoro*), “la banda demuestra un gran potencial instrumental y un gusto especial por las melodías”.

Inicialmente el grupo estaba compuesto por Íñigo Fernández (guitarra solista), Edurne Maya (voz, guitarra rítmica) y Clara Maya (voz, bajo, sintetizador). Más tarde, se incorporó la parte rítmica con Xabi Torrea (batería).

Aunque la banda empezó componiendo sus primeras canciones en inglés con sus primeros singles *Cops* y *Beers*, en la actualidad, se han decantado por el castellano como idioma principal. Además, en 2021, incorporaron el sintetizador en su primer EP, *La Evacuación*, creando en sus canciones una atmósfera cercana al *dream pop* más brillante.

En estos momentos, se encuentran grabando su próximo EP, *El Volvo de tus padres*.

 Visita guiada a las cuevas de la zona de La Puente.

**01 SÁBADO  
ARTAJONA**


**20:30h. / PARQUE LA QUINTA**

**Raimundo el Canastero**

Un colectivo de colegas que se divierte jugando a hacer música y cuyos conciertos son pura jarana, un derroche de alegría y despreocupación que termina contagiando al público que termina siendo partícipe a ritmo de palmas y jaleos. Tanto es así que se han llegado a contar hasta 36 personas en un mismo escenario, aunque sus miembros originales son El Senisa (batería y sintetizadores), El Caete (cajón y voz), El Panka (bajo), Beltza (saxofón y voz), D' Urruti (guitarra), El Txarro (guitarra y voz) y Flako Ray (voz).

Les acompañan un pianista, una escolta de palmeros y un séquito de vientos que terminan de redondear canciones de varios estilos, en los que predomina la rumba más festiva.

Este 2023 presentan *No todo es Rumba*, una maqueta experimental a cargo de Beltza, Senisa y Caete.

 Visita guiada al recinto amurallado, interior y cubierta de la iglesia de San Saturnino.



**09 DOMINGO  
DONAMARIA**

**20:00h. / HERRIKO PLAZA**

**Ache pa ti**

Este grupo apasionado por la música tradicional de Euskal Herria y la afrocaribeña, y dotado de un sonido característico, reconocible y original, trae a Kultur 2023 su disco, *Bilakatzen*, tras *Aunitz urtez* y el periodo de reflexión y experimentación que supuso para la banda la pandemia.

En este nuevo trabajo introducen otros instrumentos, exploran diferentes sonoridades y otros estilos musicales, como el jazz o el pop, pero manteniendo su esencia, en una propuesta en la que destacan los arreglos, más arriesgados, y el *groove* de los distintos temas que pasa por distintos estilos, conservando siempre su vitalismo, y su vinculación con la música popular.

**20 JUEVES**  
RIBAFORADA  
22:00h. / BARRANCO,  
(C/ Caballeros Templarios)

## Lemon y Tal

La banda de Pamplona Lemon y Tal anuncia que saldrá de su guarida en una única fecha este verano y será para su actuación en Kultur.

Tras más de 200 conciertos desde 2018, el grupo creado por Beatriz Tubía y Gorka García se ha asentado en el mercado con canciones que ya son clásicos como *Hoy es hoy*, *Aire*, *Nuestra generación*, *Cicatrices de la realidad*, interpretada con Amaia Romero, o su versión de *La Llorona*.

La banda ha ido creciendo también en número, pasando de dúo a trío hasta llegar a la actualidad, cuando son ya seis los músicos que se suben al escenario para contagiar al público sus ritmos festivos rebañados de música pop, folk e indie.

La experiencia reciente y los conciertos dados junto a Natalia Lacunza, Rozalén, Pastora Soler o El Kanka han ido, poco a poco, asentando a Lemon y Tal como una promesa musical que es ya una sólida realidad.



**21 VIERNES**  
FALCES  
22:00h. / PLAZA DE LOS  
FUEROS

## Ashley Campbell Trío

Habitual del circuito *country-bluegrass* de Nashville, la compositora, cantante y banjista Ashley Campell ha recorrido medio mundo participando en los mejores festivales del género como el C2C de UK, Huercasa en Segovia o Nashville Meets London.


Llega a Kultur acompañada del excelente guitarrista Thor Jensen y el prestigioso contrabajista Javier Moreno para presentar su rica mezcla de influencias que combina el sonido country de la vieja escuela popularizado por su padre en los 60 y 70, la leyenda Glen Campbell, con los sonidos *americana*, *rootsy folk* y *country-pop* contemporáneos.

**22 SÁBADO**  
PETILLA DE ARAGÓN  
20:30h. / PLAZA DEL PUEBLO

## The Longstomps

Tom Solway es un cantante y guitarrista británico que lleva años asentado en España. Un artista polifacético con una amplia trayectoria en grupos de jazz, folk, rock y funk. Une sus fuerzas en The Longstomps con el bajista británico Gaz Rackham, el guitarrista César Royo y el batería Javier Moreno "Coyote", todos de reconocida trayectoria.

Los cuatro conforman una sólida banda que basa su repertorio en grandes éxitos del pop y rock con incursiones en el reggae y el mejor funk, todo ello en inglés.

 Visita a la Casa Museo de Ramón y Cajal y degustación en el Hostal.



**22 SÁBADO**  
**ZUGARRAMURDI**

**12:00h. / LA CUEVA DE LAS BRUJAS**

**Hutsun Txalaparta Taldea**

En *Baratzean* el ritmo de la madera y la melodía de las piedras nos mostrarán la belleza musical de la txalaparta. Desde ritmos y melodías simples que nos harán viajar en el tiempo, haciendo un guiño a esas personas que nos dejaron su legado hace unos años, hasta conocidas versiones. La improvisación también tendrá su lugar en este espectáculo y de ella nacerán nuevas formas de tocar y entender el instrumento.

Hutsun lleva ya doce años dando a la txalaparta el lugar que se merece en el escenario, y fuera de él. A día de hoy, se ha convertido en referente tanto en Navarra como entre los grupos de txalaparta de todo el país, llegando a copar su calendario de conciertos, cursos y actuaciones. *Baratzean* es el resultado de esos años de investigación y creación, un caleidoscopio rítmico, un placer rítmico.

 **Aventura mitológica en Zugarramurdi.**

**23 DOMINGO**  
**BERA**

**19:00h. / TOKI ONAKO  
ESTALPEA**

**Josetxo Goia-Arribere**

*Sarasateando*

Es extraordinaria la imaginación de Josetxo Goia-Arribere en aunar tradición y modernidad. En esta ocasión, y desde una lectura transgresora y audaz donde las haya, toma parte del repertorio romántico del violinista de talla internacional Pablo Sarasate para llevarlo a otros territorios donde el jazz europeo, las nuevas músicas, la improvisación y una concepción contemporánea del mismo serán los ejes e ingredientes de este concierto de título *Sarasateando*.

Una propuesta musical donde un cuarteto de músicos hará que nadie permanezca indiferente y caracterizada por la apuesta, el riesgo y una enorme creatividad en mostrar el repertorio del violinista pamplonés.

**28 VIERNES**

ISABA

20:00h. / ANFITEATRO

## Gandeia

Esta formación de formación txistu-tamboril, violín y piano surge con el objetivo de disfrutar de la música y la danza en buena compañía. Para ello, ha elegido el repertorio con el mayor mimo: José Gonzalo Zulaika (*Aita Donostia*), Alejandro María Olazarán (*Hilario Olazarán de Estella*), Eduardo Gorosarri, José Olaizola... son los compositores en los que se basan sus conciertos, pero siempre abiertos a diferentes propuestas. Por eso, en los últimos tiempos se han lanzado a componer sus propias obras, abriendo un nuevo horizonte apasionante. Además, el compositor Koldo Pastor ha compuesto una obra dedicada al grupo.

Cada integrante de Gandeia aporta vivencias bien diferentes: el mundo sinfónico del Primer Concertino de la Orquesta Sinfónica de Navarra Yorrick Troman, la experiencia docente y como pianista acompañante de Amaia Cordoba, y el legado de los txistularis y música popular de Ion Irazoki, miembro de la Banda de Txistularis del Ayuntamiento de San Sebastián. Tres universos aparentemente muy

lejanos y desconectados, pero que se unen de una manera sorprendentemente natural y enriquecedora desde los primeros acordes.

La danza ha ido adquiriendo cada vez más peso en el proyecto, y a ello contribuye el buen hacer de Oihana Santxotena y Lorea Lizarreta, creando sus propias coreografías expresamente para acompañar las diferentes propuestas musicales.

Con todos estos ingredientes, Gandeia presenta un espectáculo fresco y dinámico para el disfrute de todo tipo de público.



**28 VIERNES**

TAFALLA

20:00h. / CENTRO CULTURAL

TAFALLA KULTURGUNEA

## Demode Quartet

**Espectáculo sobre ruedas**

Demode Quartet nació hace doce años como una compañía artística que mezcla el canto a capela y el humor. El cuarteto es la locomotora de esta compañía que produce también todo tipo de espectáculos musicales.

Lo suyo son las canciones a capela, con bases o con instrumentos, los espectáculos, de calle o para salas, en euskera o castellano, infantiles o para todos los públicos, las galas serias en lugares elegantes o las descaradas en sitios informales y divertidos.

Han abierto las galas del Festival de Cine de San Sebastián, la Capitalidad cultural Europea 2016 o la gala de inauguración del Basque Culinary Center y, además de actuar en numerosos teatros de todo el estado, saltaron el charco para actuar en La Fábrica de Arte Cubano.

En 2021, crearon el espectáculo *Kutsidazu Bidea Ixabel, Musikala* por el que recibieron el Premio Max al mejor espectáculo musical.



**29 SÁBADO**  
**ESTELLA-LIZARRA**

**21:00h. / JARDINES LOS LLANOS**

**Brecha**

Nos encontramos ante una banda con una de las propuestas más eclécticas del panorama nacional. Difícil de catalogar en un estilo, aunque siempre con un sello de identidad propio que se refleja en unas composiciones que hablan de un costumbrismo perspicaz, en el que la muerte, la exaltación de la vida y los sentimientos más sombríos encuentran la luz en una armonía natural y que celebra la vida.

Sus influencias son variadas y beben Calexico, Anari, Veneno, Germán Carrascosa y La Alegría del Barrio, Leonard Cohen, Bill Calahan, Los Panchos, Michael Jackson, etc.

En estos momentos, están grabando su tercer álbum, una trilogía que terminará con *A caballo*, un disco donde se acercan más a Magnetic Fields, una combinación de canciones más desnudas y folk con otras con bases electrónicas, sintetizadores, nuevas colaboraciones y una mirada más sencilla en las composiciones.

**30 DOMINGO**  
**LEKUNBERRI**

**12:00h. / HERRIKO PLAZA**

**Grupo Danzas Ibai  
Ega – Dantza Taldea  
(Estella-Lizarra)**

La famosa “Gaita de Estella” acompaña a los más de 70 integrantes (entre txikis y mayores) del Grupo de Danzas Ibai-Ega gracias a la participación también en sus espectáculos de Gaiteros de Estella-Lizarrako Gaiteroak con los que han actuado en importantes escenarios como el Euskalduna de Bilbao, el Kursaal de San Sebastián, el Baluarte de Pamplona o el Auditorio de Zaragoza.

En ellos han presentado un amplio repertorio en el que destacan, como no puede ser de otra manera, las danzas originarias de Estella y su merindad, como *Corroncho*, *Desmayo*, Jota Navarra, Jota Fandango de Estella, *Baile de la Balsa de Torralba del Río*, *Las Ballestas* o *Danzas de San Juan de Aguilar de Codés...* pero sobre todas ellas, el *Baile de la Era de Estella-Lizarra*.



Agosto

**03 JUEVES  
RONCAL**

20:00h. / SALA POLIVALENTE

**Agoitz Dantzari Taldea y  
Dantzantes de Ochagavía**

Siglos de historia son los que se suben al escenario de Kultur gracias a la participación de estos grupos de dantzaris sumamente conocidos.

Se considera a Agoizko Dantzari Taldea uno de los grupos culturales más antiguos de nuestro territorio porque existe documentación que sitúa actuaciones de sus precursores ya en el siglo XVII a través de los ingresos obtenidos por las diferentes actividades. Es mucho tiempo el que han pasado manteniendo vivas las danzas propias de esta tierra. Consideran que esta es la aportación que les han dejado sus pioneros y pioneras, y es también la que quieren ofrecer, día a día, a sus descendientes.

Por su parte, también el documento más antiguo que menciona las danzas de los ocho bailarines y del bobo de Muskilda que interpretan los Dantzantes de Otsagabia data de 1695. Cuatro paloteados o bailes de palos que completan el repertorio de danzas de Ochagavía: *Enperador*, *Katxutxa*, *Danza* y *Modorro*.

**03 JUEVES  
VIANA**

20:00h. / RUINAS DE LA  
IGLESIA DE SAN PEDRO

**Superacid**

Superacid es un grupo desenfadado y dinámico surgido en 2017, con una puesta en escena llena de energía y positivismo, pensada para que el público de todas las edades pueda disfrutar y bailar con su música.

Sus componentes atesoran un amplio bagaje sobre los escenarios.

El quinteto apuesta por la solidez y un profundo sentido del beat, sobre el que se asientan los pilares de su existencia como grupo.

El demoledor directo de Diego, Pablo, Xabi, Héctor y Eneko brinda un singular sonido ácido con base de funk y disco, que mezclan y fusionan con pinceladas de Ska, Rock, Balkan y Reggae derivado de las influencias de sus integrantes y su pasión incondicional por la música.

Tras su debut en la sala La Trova de Estella-Lizarraga, ha realizado numerosos conciertos tanto en Navarra como fuera de ella.

Fueron los ganadores de los certámenes de música de *Akelarre Kultur Elkartea* y de *Arrosadia/Azpilagaña*, además de llegar a la fase final en los certámenes de *Euskadi Gaztea EITB maketa lehiaketa* y del *Moncayo Fest*.





**04 VIERNES****AZAGRA****21:00h. / PATIO DE LA CASA  
DE CULTURA****Andrea Santiago**

Aunque lleva más de una década escribiendo, no es hasta 2017 cuando Andrea Santiago irrumpe con una fuerza arrolladora en el panorama musical, recibiendo gran cantidad de escuchas en las plataformas y diversos reconocimientos y premios en varios concursos. En 2022, abrigada por los hermanos Muerza (guitarras y percusión), la navarra lanza su primer álbum de estudio, 'Prenderle fuego a todo', que cuenta con colaboraciones de talla nacional como Chica Sobresalto, Anne Lukin o Yoly Saa.

El trabajo se publica en gran cantidad medios, incluyendo una sincronización en 'Las de la última fila', de Sánchez Arévalo y disponible en Netflix, donde 'Hasta el agua' cierra la popular serie. A los pocos meses, y tras presentar el proyecto en salas y festivales acompañada por su banda, Andrea ficha por Virgin Music Spain, con los que publica los primeros adelantos del que será su segundo disco, 'Éxodo', previsto para principios de 2024, y que cuenta con la producción de Juanma Latorre

(Vetusta Morla) como reciente incorporación al proyecto.

'Éxodo' continúa el viaje de 'Prenderle fuego a todo' como una segunda parte de la historia, con letras íntimas, potentes y sinceras. La producción también va un paso más allá, entrelazando elementos orgánicos con otros más electrónicos y extremando el sello identitario de luz y oscuridad que también ha caracterizado al trabajo anterior.

El concierto de la banda Navarra ofrece un intenso juego de energía y dinámicas, entrelazando potentes momentos eléctricos con pasajes más acústicos e íntimos, haciendo siempre gala de una llamativa atención al detalle y las texturas. Se trata de un viaje sonoro que traslada el contraste de luces y sombras de sus temas de estudio con un gran despliegue de instrumentos, garra y sensibilidad.



**05 SÁBADO**  
**OLLETA (LEOZ)**

19:30h. / PLAZA


**Mielotxin**

Mielotxin vuelve al programa Kultur con nuevas propuestas haciendo un adelanto de las canciones que están grabando para celebrar en 2024 sus 20 años de trayectoria. Folk de raíz navarra que mira al mundo en la línea de la World music actual, demostrando que la música popular sigue viva desde una visión actualizada, fresca, virtuosa y bilingüe.

La banda sigue con el mismo espíritu con el que empezó su andadura; revitalizar y reactualizar nuestra música popular. Con cuatro trabajos discográficos y el espectáculo *Órdago* estrenado hace dos años para Kultur, demuestran su compromiso y ganas de seguir creciendo y trabajando en esta línea.

El repertorio de Mielotxin se nutre de canciones cantadas tanto en castellano como en euskera, otras instrumentales, de danza, populares o de autor que reflejan nuestra riqueza musical. El virtuosismo de sus músicos y la variedad tímbrica de instrumentos: txistu, txirula, alboka o acordeón se fusionan con el contrabajo, piano y un set de percusiones del mundo en un directo de gran fuerza, frescura y calidad.

Una gran oportunidad de poder disfrutar de nuestra música popular donde la participación del público será el quinto miembro de Mielotxin.

 Visita guiada a la iglesia románica de Leoz.



**05 SÁBADO**  
**MENDIGORRIA**

19:30h. / PLAZA DEL PUEBLO

**M.O.M.**

M.O.M (Musicians on Mars) es un proyecto musical que nace de las canciones que escribe y compone la cantautora portuguesa Madalena d'Oliveira-Martins (letras, música, voz y guitarra) y que cuenta, desde sus comienzos, con la colaboración del guitarrista Jokin Zabalza, quien, además de trabajar los arreglos, contribuye decisivamente en los ambientes musicales. Juanma Urriza (batería, percusión) se une en 2017, enriqueciéndolo con su sensibilidad musical.

 Visita guiada a la Ciudad Romana de Andelos.

**06 DOMINGO**  
**LOS ARCOS**

21:00h. / PLAZA DEL COSO

**Jorge Sánchez**

Somos multitud quienes hemos tenido, en mayor o menor medida, como referencia y banda sonora en nuestras vidas las obras de Silvio Rodríguez y Pablo Milanés, dos referentes y fundadores de la Nueva Trova Cubana. Qué mejor motivo que el 50 aniversario de esta para disfrutar de este concierto tan significativo del que es muy posible que el público salga tatarando *Yo no te pido, Ojalá, Yolanda* o *Unicornio Azul*.

El ánimo de este proyecto es simplemente lograr que los seguidores de la Nueva Trova tengan la posibilidad de recordarlo en un formato más íntimo, donde sus letras, la voz, la guitarra y el violonchelo sean el mejor compendio para una hermosa velada que despierte nuestros recuerdos y vivencias.

**10 JUEVES  
CORELLA**

**22:00h. / PLAZA 8 DE MARZO**

**The Eclectic Celtic Band**

Este grupo folk, de larga experiencia y asentado en Navarra, trae a esta edición de Kultur su amplio y ecléctico repertorio celta-irlandés de piezas propias, antiguas, versiones modernas, etc. que convive con otros estilos.

Sus cinco músicos principales y colaboradores se han subido a los escenarios de la Semana Grande de Donosti, el Zentral o el festival Aitzina Folk con sus voces y flautas, whistles, viola, violín, buzuki, guitarra, bohdran, salterio, banjo, violoncello, contrabajo...

Su sonido es siempre real y cercano, porque les gusta la música sin trampa ni cartón y compartirla con el público, especialmente en un directo que abarca desde baladas hasta *gigas*, *reels* y polcas de carácter más alegre. Una gran parte de las piezas están pensadas para bailar, algo a lo que invitan, más todavía dentro del formato de *balfolk*.

**11 VIERNES  
SANGÜESA**

**21:00h. / PLAZA DE  
LAS ARCADAS**

**Arantxa Villanueva  
Compañía de Danza**

Arantxa Villanueva en su búsqueda de transmitir el mensaje potente de Lorca e inquietar al público con cuestiones sobre vivencias de mujeres de ayer y hoy, apuesta por una danza contemporánea fácil de entender que se hibrida con el teatro y la música en directo.

*Yerma Buena* plantea reflexiones sobre relaciones basadas en el control y la sumisión, utilizando diferentes registros en la puesta en escena para conectar con público de diversos perfiles y sensibilidades.

La compañía está compuesta por ocho bailarinas y también cuenta en este proyecto con la colaboración de las actrices Marta Juárez y Uxue Olazarán y la cantante Lorena Jiménez. Además, participan una decena de jóvenes voluntarias de la localidad.

Un elenco de más de veinte mujeres en escena que nos invita a analizar la permanencia de ciertos roles de género en la sociedad, nos muestra la posibilidad de revertir esta cruda realidad y garantiza la presencia de un público que acude a ver un espectáculo heterogéneo, donde amigas y familiares comparten escena con artistas profesionales.



**12 SÁBADO  
LIZASO-ORGI**

**12:00h. / BOSQUE DE ORGI**

**Lilo**

En LILO destaca el pop, aunque también juega con el rock o el indie, en la mayor parte de ocasiones, en euskera. Nace en 2020 para poner música a las canciones de María Mateo, cantante del grupo, a la que se le suman Pello Iturria (batería y voz), Oihane Gulina (pianista), Julen Hoyuelos (guitarrista) y Nekane Ibero (guitarrista y bajista).

Aunque les haya unido la pasión por la música, la conexión entre los miembros es evidente en el escenario, y es que hablamos de una banda a la que le gusta transmitir buen rollo en sus actuaciones e interactuar con el público. Ellas y ellos se definen como “un grupo de colegas que buscan hacer buena música, disfrutar interpretándola, pasarlo bien entre ellos y con el público y conectar con este último”.

Tras haber publicado cuatro temas en plataformas como Spotify y YouTube, *Ur eta argi* o *Malditas luces* entre ellos, la banda ha grabado recientemente su primer álbum, que irá publicando en los próximos meses y que podremos descubrir en esta edición de Kultur.

 Taller “Hacemos queso”.

**13 DOMINGO**  
GUESÁLAZ (MUEZ)

20:00h. / POLIDEPORTIVO

**The Flamming Shakers**

Según la crítica especializada, The Flaming Shakers, grupo revelación en la International Beatle Week Liverpool 2015 y, seleccionado nuevamente en la edición 2017, es la mejor banda tributo a The Beatles de Europa.

Su propuesta fundamental es un viaje en el tiempo para recrear aquella maravillosa música que tanto impactó en una sociedad ávida de cambios y experimentación. Traen a Kultur un repaso por lo más destacado de la carrera de los "Fab Four", recreándose también en el vestuario y los instrumentos utilizados en sus actuaciones.

Los contemporáneos del grupo podrán recordar aquellos tiempos y la trayectoria del cuarteto de Liverpool y las nuevas generaciones podrán descubrirlos de una manera altamente profesional, respetuosa y recomendable.



**19 SÁBADO**  
CABREDO

20:00h. / FRONTÓN MUNICIPAL

**Flitter**

La legendaria formación navarra surgida en 1989 trae a Kultur esta edición su doble álbum *30 Aniversario* con el que recopila 22 míticos temas que han sido grabados de nuevo para actualizar su sonido y conmemorar las primeras tres décadas de vida del grupo.

Partiendo del punk-rock más callejero y contestatario, estas canciones denotan que la banda continúa siendo un grupo "crossover", con guitarras pesadas e hirientes bajo envolventes halos de ambientaciones sonoras conjugados con frenéticos ritmos y letras que, por desgracia, no pierden actualidad. Y todo ello sin cansarse ni casarse con corriente estilística alguna dentro de los parámetros de un rock siempre férreo y contundente.

He aquí a los de Estella-Lizarrá estallando en directo desde el minuto uno. Desde el primer segundo, rabiosos y provocativos en su regreso a la actividad sísmico musical.

**20 DOMINGO**  
PUENTE LA REINA

21:00h. / PLAZA JULIÁN MENA

**Merina Gris**

Esta banda vasca explotó en 2022, con su propuesta de canciones pop vibrantes y violentas en las que la vanguardia y lo nostálgico emergen en himnos generacionales, posicionando a Merina Gris entre los artistas a tener en cuenta a nivel estatal.

Destaca su presencia identitaria y visual compuesta por tres figuras enmascaradas y anónimas, una apuesta de base filosófica con el objetivo de poner el foco en el "qué" en lugar del "quién". El arte por delante de la persona.

Los de Donostia han entrado en varios rankings de los mejores álbumes del año para la prensa especializada con *Zerua Orain*, su primer LP, y han ofrecido más de 35 conciertos en todo el estado. Este 2023, serán parte del cartel de eventos internacionales de primer nivel como Bilbao BBK Live y Eurosonic 2023, en Groningen.

**25 VIERNES**

**FITERO**

**20:30h. / PLAZA DE**

**LAS MALVAS**

## **Jazzclassic Ensemble**

### ***Homenaje a Paquito D’Rivera***

La denominada Tercera Corriente, constituye un género tan apasionante como desconocido. Tanto para un músico clásico asomarse al jazz como para un músico de jazz visitar el clásico implica una aventura tentadora. Sin embargo, son pocas las oportunidades que tenemos de escuchar conciertos de este tipo de fusión. La implicancia de un estilo en otro a veces constituye un freno para su difusión más que un aliciente.

El término Third Stream (literalmente, Tercera Corriente) fue acuñado por Schuller a finales de los años 50, para describir la música que estaban desarrollando algunos artistas intentando establecer un puente entre las disciplinas y formas musicales europeas y el espíritu y la técnica del jazz.

En esta ocasión tendremos la oportunidad de escuchar un programa dedicado al músico cubano de jazz, clarinetista, saxofonista, Paquito D’Rivera, apasionado tanto del jazz como de la música clásica, cuyo objetivo, en su obra, es hacer del primero parte integrante de la segunda.

Los miembros del Jazzclassic Ensemble, desde hace más de veinte años se dedican a difundir un repertorio tanto cautivador como exigente, en el que no deja nunca de sorprender la convivencia del lenguaje armónico y ritmos del jazz con el rigor formal y las técnicas compositivas clásicas.

El grupo está integrado por un número variable de intérpretes, dependiendo de las exigencias de instrumentación de cada obra, todos ellos músicos de comprobada experiencia en el ámbito de la interpretación y de la docencia, tanto del ámbito de la música clásica como del jazz. En esta ocasión, el ensemble estará formado por Roberto Casado (flaut ), Francesca Croccolino (piano), Marcelo Eserich (contrabajo) y Aingeru Otxotorena (percusión).



**25 VIERNES**

**LESAKA**

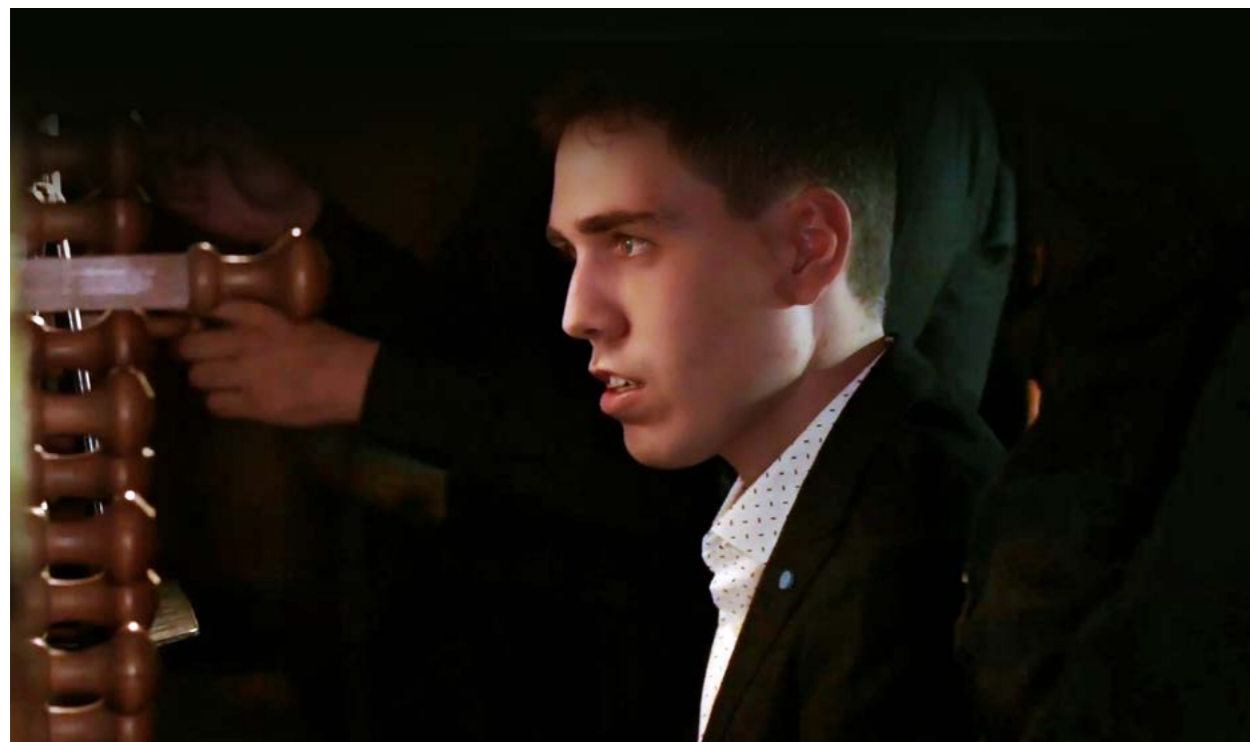
**20:00h. / PLAZA ZAHARRA**

**(KIOSKO)**

## **Burutik**

Este joven grupo de Pamplona está marcado por el acordeón y el juego de voces. Fusionan el tradicional instrumento con el resto, (guitarras, bajo y batería), más allá de su lado melódico, consiguiendo así un sonido armónico compacto como podría hacer un sintetizador o una guitarra. Por otro lado, si algo le da potencia a la propuesta son las armonías que crean entre las cuatro voces.

En el corto recorrido del grupo han publicado dos álbumes, dos singles: *Paradisua* (2020), centrado en la crítica social, *Hamabost Segundu* (2022), con el que reflexionaron sobre las formas de consumir música y *Zerua eta Zorua*, *Hiru Kanta Bakardadeari*, un conjunto conceptual de tres canciones. En él apuestan por nuevos recursos tanto musicales como tecnológicos.



**26 SÁBADO**  
**MONASTERIO**  
**DE LEYRE**  
**19:45h. / IGLESIA DE**  
**SAN SALVADOR**

**Iñigo Morentin**

Ignacio Morentin, organista titular de la iglesia de la Milagrosa de los Padres Paules desde 2020, completó sus estudios piano y Musicología con una amplia formación en órgano con Raúl del Toro y José Luis Echechipía.

A lo largo de estos años, ha sido responsable y partícipe de diversos proyectos en torno a este instrumento, como la transcripción e interpretación de obras inéditas, la creación de una web y un mapa interactivo para divulgar la música de órgano y la grabación de obras de Hilarión Eslava en varios órganos de la comunidad.

Para el programa de este concierto, se ha basado en su última investigación sobre cuestiones de canon y repertorio de los conciertos de órgano en Navarra. A través de las obras escogidas y las explicaciones previas a ellas, se exponen los estilos musicales que más se han interpretado en el órgano del Monasterio de Leyre desde su reconstrucción en 2014. Así, se pone de relieve la relevancia de este instrumento y el valor que aporta al notable patrimonio cultural y artístico.



Visita guiada "Los pilares del Reyno. Tras la visita, Oficio de Vísperas en gregoriano, antes del Concierto de Kultur.

**27 DOMINGO**  
**ORBAIZETA**  
**18:00h. / FRONTÓN**

**Iñaki Diéguez Trío**

Tres viejos conocidos de la escena musical vasca, con una sólida carrera como músicos solistas o acompañantes de diversos artistas, se unen para formar esta una nueva propuesta de folk moderno con música y danza.

Iñaki Diéguez (acordeón), Angel Unzu (guitarra-bouzouki) e Iker Telleria (percusión) unen sus fuerzas en este proyecto para ofrecer un repertorio compuesto de composiciones de Diéguez, en el que las músicas tradicionales vascas se mezclan con otros estilos musicales. Un "viaje por las músicas" que le han acompañado estos últimos años, repasando los distintos discos del artista irundarra.

La formación heterodoxa y rica de los tres componentes dan a sus músicas un punto de vista diferente al folk euskaldun, componiendo así un show en el que, además de sus nuevas composiciones, el público podrá disfrutar tanto en auditorio como en la calle de los dantzaris de Oinkari Dantza Taldea de Villabona.

**31 JUEVES**  
**ELIZONDO**

**19:30h. / PLAZA DE LOS  
FUEROS**

## **Riart Company**

Descripción de la compañía: Riart Company tiene una fuerte atracción por el cine-danza, la investigación artística y la actuación en escena. La compañía tiene como objetivo ser pioneros en el sector de la danza y el video, a través de la interacción de diferentes disciplinas artísticas como danzas urbanas, danza contemporánea y parkour. Un enfoque innovador y multidisciplinario que puede aportar una nueva perspectiva al mundo de la danza y ser una fuente de inspiración para las nuevas generaciones.

Sinopsis: Dos individuos que buscan cómo salir de las ataduras sociales. Una lucha interna por liberarse de estereotipos de poder y sumisión, donde a través de un viaje se enfrentan a lo aterrador de encontrar lo oculto en ellos. Ese personaje que hemos construido

para protegernos de aquello que no queremos reconocer; las fragilidades y frustraciones sociales que arrastramos con el paso del tiempo, nuestro ser más oculto.

Un viaje visual donde el espectador siente la presencia de un dúo en el espacio y donde la mezcla de diferentes disciplinas convoca a un cuerpo múltiple en busca de lo esencial del ser humano.





Septiembre



**01 VIERNES**  
**LODOSA**

19:30h. / PLAZUELA

**La Jose**

Hija de una amante del baile flamenco y un gitano enamorado del cante puro, esencia mestiza que porta pasado, presente y futuro con una voz versátil y una puesta en escena auténtica. Su música refleja pasiones humanas y causas sociales. Son conceptos recurrentes en sus letras: la mujer, la raíz, los derechos humanos, el amor, la libertad o la autenticidad.

Formada en técnica vocal y flamenco, juega con diversos colores vocales en sus conciertos combinando recursos estéticos de diferentes culturas y estilos con fluidez (desde el flamenco al jazz, lo sefardí y andalusí hasta la salsa y el soul) lo cual sumado a su capacidad de improvisación y su frescura bailando hacen de su directo una experiencia irrepetible. El estilo urbano va tomando su lugar en sus creaciones pues también ha hecho rap. Lo contemporáneo y la raíz confluyen orgánicamente.

Ha pasado por muchas formaciones como solista y colaboradora: Ofi, David de María, Tomasito, Víctor Iniesta (Manolo García), Miguel Campello (El Bicho), Zagala, José Luis Montón (Maite Martín, Ara Malikian), Eduardo Paniagua, Wafi S.Gibril (Radio Tarifa), Luis Pastor... y ha actuado en escenarios internacionales, festivales y salas de primer nivel.

**02 SÁBADO**  
**TUDELA**

20:30h. / PLAZA ALFONSO  
**I EL BATALLADOR**

**Acetre**

Creado en 1976, Acetre, que trae a Kultur A la casa de las locas, es uno de los grupos más veteranos y emblemáticos dentro del panorama folk de Extremadura y su música resulta imprescindible para entender la trayectoria de la música folk en España.

Creación y renovación musical sobre una rica base tradicional se unen a su larga experiencia como músicos, para acertar en un engranaje de calidad instrumental y vocal capaz de abrir nuevos horizontes dentro de las músicas inspiradas en las raíces tradicionales.

Su lugar de origen, Olivenza (Badajoz) en la frontera con Portugal les otorga la característica "bicultural" de una manera tan espontánea y sencilla que solo se podría explicar sabiéndose nacida desde lo esencial, desde la base del aprendizaje vital. Así, en sus interpretaciones aúnan perantones, pindongos, tonadas festivas o alboradas extremeñas, con los verdegaños, fados o corridiños portugueses. Una combinación bien aprovechada que da como resultado uno de los sonidos más exquisitos dentro de lo que hoy entendemos como tradición renovada.



**03 DOMINGO**  
CABANILLAS  
20:30h. / C/ SAN ISIDRO  
(Junto al polideportivo)

### Viki Lafuente

El nuevo espectáculo de Viki Lafuente es una oda a las grandes mujeres y voces femeninas de la historia que, al margen de crear la banda sonora de nuestras vidas, marcaron un antes y un después, histórica, social y culturalmente. Mujeres que arriesgaron todo por ser un poco más libres.

El espectáculo, con su potente e inconfundible voz al frente, propone un enérgico y dinámico recorrido por la historia de algunas de las grandes voces femeninas del mundo. Está mayormente centrado en la música negra, aunque también incluye voces latinoamericanas y españolas, y se adereza con proyecciones y narraciones ilustrativas.

Arropada por un ensemble de músicos de renombre en el panorama aragonés y navarro, dan vida de una forma personal e incomparable a estos clásicos tan potentes y emblemáticos, ofrecen un espectáculo con claras influencias del soul con una personalidad incontestable e inconformista, apto para toda la familia que disfrutará de Janis Joplin, Billie Holiday, Tina Turner, Nina Simone, Mercedes Sosa, Cecilia, Joan Báez, Luz Casal...



**08 VIERNES**  
ALTSASU/ALSASUA  
20:00h. / Plaza Iortia

### Miguel Talavera & The Sultans of Swing Band

En esta ocasión, sobre el escenario de Kultur, se presenta un show monográfico sobre la música de Dire Straits desarrollado con un estilo muy personal.

Miguel Talavera & The Sultan of Swing Band han girado por todo el país desde el año 1999, siendo los primeros en hacerlo y defendiendo una unión equilibrada entre su pasión por la música que interpretan y una gran profesionalidad en la ejecución. Una actuación que coincide con una importante efeméride en 2023, el 45 aniversario del primer disco publicado por la banda británica, su homónimo *Dire Straits*.

**09 SÁBADO**  
ORREAGA / RONCESVALLES  
19:00h. / Itzandegia

### In Tempore Abesbatza


El director y compositor Carlos Etxeberria Alonso es el director de esta agrupación especializada en música coral contemporánea, formada por un coro, solistas de primera fila y un conjunto instrumental integrado por reconocidos músicos, activos en Ensembles y orquestas, así como profesores. Goza de un largo recorrido desde su nacimiento en 1955, con salidas fuera de

Navarra y al extranjero, lo que le ha permitido poner en marcha un variado repertorio y adquirir una gran experiencia y trayectoria.

Ha realizado numerosas grabaciones entre las que destacan Obras selectas de polifonía y Canciones a lo divino y participa habitualmente en los ciclos de música programados por el Ayuntamiento de Pamplona y el Gobierno de Navarra.

Actualmente en su apuesta por la música de nueva creación interpreta una selección de autores de la talla de Karl Jenkins, Ola Gjeilo, Dan Forrest, Kim André Arnesen, conocidos internacionalmente, o el propio Carlos Etxeberria. Además, en su intención de explorar la interdisciplinariedad de las artes, incluye en sus conciertos creaciones audiovisuales que enriquecen la experiencia artística.

Obras:  
JENDE-ERETA & MUNDURA  
IKUSTEN - (Carlos Etxeberria)  
REQUIEM FOR THE LIVING  
(Estreno) - (Dan Forrest)

 Visita a la Real Colegiata de Roncesvalles a través de un juego de pistas.

**09 SÁBADO**  
**URROZ-VILLA**

**20:30h. / PLAZA EL FERIAI**

## **The Soulbreaker Company**

Actualmente, y tras varios cambios en la formación, The Soulbreaker Company encabeza el pelotón del rock psicodélico actual y se encuentra inmerso en la gira de su vigésimo aniversario, repasando canciones de todos sus álbumes por la geografía peninsular. Pero ello no significa que el grupo solo mire hacia atrás, al contrario, la banda tiene la idea de continuar su carrera con nuevo álbum, que sin saber cuándo verá la luz, tendrá seguramente elementos conocidos y aproximaciones inéditas donde, sin duda, que la calidad imperará.

Durante estos 20 años, la banda, con seis discos ya a sus espaldas, ha logrado desarrollar un sonido inconfundible y totalmente identificable, que se mueve entre la psicodelia más oscura, el rock e incluso en algunos temas se acerca al folk y el pop, lo que le ha convertido en uno de los nombres clásicos del underground peninsular y sus directos son reverenciados tanto aquí como en el extranjero.



# ACTIVIDADES TURÍSTICAS

## JUN

**24 SÁB**

**Marcilla**

### VISITA GUIADA CASTILLO

Castillo de Marcilla. 20:00  
1 hora / 3 €

#### INFORMACIÓN E INSCRIPCIÓN

T. 608 794 155 o 608 794 155

**24 SÁB**

**Ujué**

### “DESDE LAS ALTURAS DE UJUÉ”: VISITA GUIADA A LA IGLESIA DE SANTA MARÍA

Pastas Urrutia. 17:00  
90 min. / 16 € / Grupo mínimo: 6 personas / Grupo máximo: 25 personas.  
Incluye cata de vino.

#### INFORMACIÓN E INSCRIPCIÓN

info@reynadecopasolite.com  
T. 655 0940 54

## JULIO

**01 SÁB**

**Valtierra**

### VISITA GUIADA A LAS CUEVAS DE LA PUENTE

Aparcamiento del Centro de Salud. 19:00  
1 hora / Gratuito / Grupo mínimo: 10 personas

#### INFORMACIÓN E INSCRIPCIÓN

culturavaltierra@gmail.com  
T. 948 867 023

**01 SÁB**

**Artajona**

### VISITA GUIADA AL RECINTO AMURALLADO, INTERIOR Y CUBIERTA DE LA IGLESIA DE SAN SATURNINO

Punto de Información Turística en el Cerco de Artajona. 19:00  
1 hora / 4,5 € / Grupo mínimo: 2 personas

#### INFORMACIÓN E INSCRIPCIÓN

info@rutasvivamus.com  
T. 617 189 957

**22 SÁB**

**Zugarramurdi**

### AVENTURA MITOLÓGICA

Museo de las Brujas. De 10:30 a 17:00  
90' / Personas adultas: 11,50 € / Menores (4-12 años): 8,50 € / Grupo mínimo-reserva: 5 personas

#### INFORMACIÓN E INSCRIPCIÓN

Venta on line: [www.turismozugarramurdi.com](http://www.turismozugarramurdi.com). Incluye: cuaderno mágico, visitas a sala de mitología del Museo y cueva y premio.  
T. 948 599 004

**22 SÁB**

**Petilla de Aragón**

### VISITA LA CASA MUSEO DE RAMÓN Y CAJAL Y DEGUSTACIÓN EN EL HOSTAL

Museo. De 17:00 a 20:00  
45' / Gratuito / Grupo mínimo-reserva: 5 personas

#### INFORMACIÓN E INSCRIPCIÓN

No es necesaria inscripción.  
[ayuntamiento@petilladearagon.org](mailto:ayuntamiento@petilladearagon.org)

# ACTIVIDADES TURÍSTICAS

## AGOSTO

**05 SÁB**

### **Olleta**

#### **VISITA GUIADA A LA IGLESIA ROMÁNICA DE OLLETA**

Atrio de la iglesia de Olleta 18:30  
45' / 3 €

#### **INFORMACIÓN E INSCRIPCIÓN**

<https://reservas.redexploranavarra.es/esp-ValdorbaOrbaibar>  
T. 626 153 809

**05 SÁB**

### **Mendigorría**

#### **VISITA GUIADA A LA CIUDAD ROMANA DE ANDELOS**

Museo arqueológico de Andelos. 11:00, 12:30 y 16:00  
50' / Personas adultas: 5,60 € / Carné Joven: 3,25€ / Mayores de 65 años:  
3,25 € / Menores de 6 a 13 años: 3,25 €\* (de 0 a 5 años: gratuito) /  
Personas con diversidad funcional: 1 €

#### **INFORMACIÓN E INSCRIPCIÓN**

[www.palaciorealolite.com](http://www.palaciorealolite.com)

**12 AGO SÁB**

### **Lizaso**

#### **TALLER “HACEMOS QUESO”**

Bosque de Orgi. 16:00  
90' / Personas adultas: 10 € / Menores: 5 € / Personas adultas con comida  
32 € / Menores con comida: 16 € / Grupo mínimo: 15 personas

#### **INFORMACIÓN E INSCRIPCIÓN**

[info@granjaescuelaultzama.es](mailto:info@granjaescuelaultzama.es)  
T. 629 126 499

**26 AGO SÁB**

### **Monasterio de San Salvador de Leyre**

#### **VISITA GUIADA “LOS PILARES DEL REYNO”**

#### **TRAS LA VISITA OFICIO DE VÍSPERAS EN GREGORIANO**

Centro de recepción de visitantes. Visita guiada: 17.30, Vísperas: 19.00  
1 hora / 7 € / Grupo máximo: 35 personas

#### **INFORMACIÓN E INSCRIPCIÓN**

Reservar en [www.monasteriodeleyre.com](http://www.monasteriodeleyre.com) y retirar las entradas en el Centro de recepción de visitantes. [visitas@monasteriodeleyre.com](mailto:visitas@monasteriodeleyre.com)  
T. 948 884 150

## SEPTIEMBRE

**02 SEPT VIE**

### **Tudela**

#### **CATA DE VINO Y QUESO, Y VISITA AL CENTRO EL MOLINAR**

Centro Cívico El Molinar. 11:30  
1 hora / 12 € / Grupo mínimo: 10 personas

#### **INFORMACIÓN E INSCRIPCIÓN**

[info@18grados.es](mailto:info@18grados.es)  
T. 696 601 934

**9 SEP SÁB**

### **Orreaga/Roncesvalles**

#### **VISITA A LA REAL COLEGIATA DE RONCESVALLES A TRAVÉS DE UN JUEGO DE PISTAS**

Taquilla de visitas. 11.00  
50' / Personas adultas: 6 € / Menores de 6 a 12 años: 3 € / Menores de 6 años: gratuito

#### **INFORMACIÓN E INSCRIPCIÓN**

[visitas@roncesvalles.es](mailto:visitas@roncesvalles.es)  
T. 670 289 997

ARGAKO ERREGINA

# LA REINA DEL ARGA LA EXPOSICIÓN

INSTALACIÓN ARTÍSTICA INSPIRADA EN  
REMIGIA ECHARREN, LA DE PAMPLONA

Jardín Histórico-Artístico del  
Parque Natural de Bertiz

Del 3 de julio al 31 de agosto



# La Reina del Arga

**03 JUL**  
lunes

**31 AGO**  
jueves

**INAUGURACIÓN DE LA EXPOSICIÓN  
Y PRESENTACIÓN DEL CICLO  
REMIGIA ECHARREN ARANGUREN,  
LA REINA DEL ARGA EN BÉRTIZ**

3 de julio / 12:00  
Sala de exposiciones

**ACTUACIÓN DE GARAZI PASCUAL,  
FUNÁMBULA SIN RIVAL**

9 de julio y 6 de agosto / 18:00 y 18:30

**TALLER: CREACIÓN DE UNA  
MUÑECA DE TRAPO FUNAMBULISTA,  
COMO LA REMIGIA**

16 de julio / 12:00  
Sala de exposiciones

Con Gabriela Barrio, artista textil en Tea  
en la Azotea

**ESPECTÁCULO ARGAKO ERREGINA y  
LA REINA DEL ARGA**

30 de julio (eusk) y 20 de agosto (cast) /  
18:00 Patio del Palacio de Bertiz

**TALLER: MARIPOSAS, LIBÉLULAS Y  
PÁJAROS... SALUDAN A REMIGIA**

13 de agosto / 12:00  
Sala de exposiciones

Con Gabriela Barrio, artista textil en Tea  
en la Azotea

**TALLER: CREA TU ÁLBUM POP  
UP CON LA HISTORIA DE REMIGIA  
ECHARREN**

27 de agosto / 12:00  
Sala de exposiciones

Con Mila García, ilustradora especializada  
en paper cut.

## La exposición

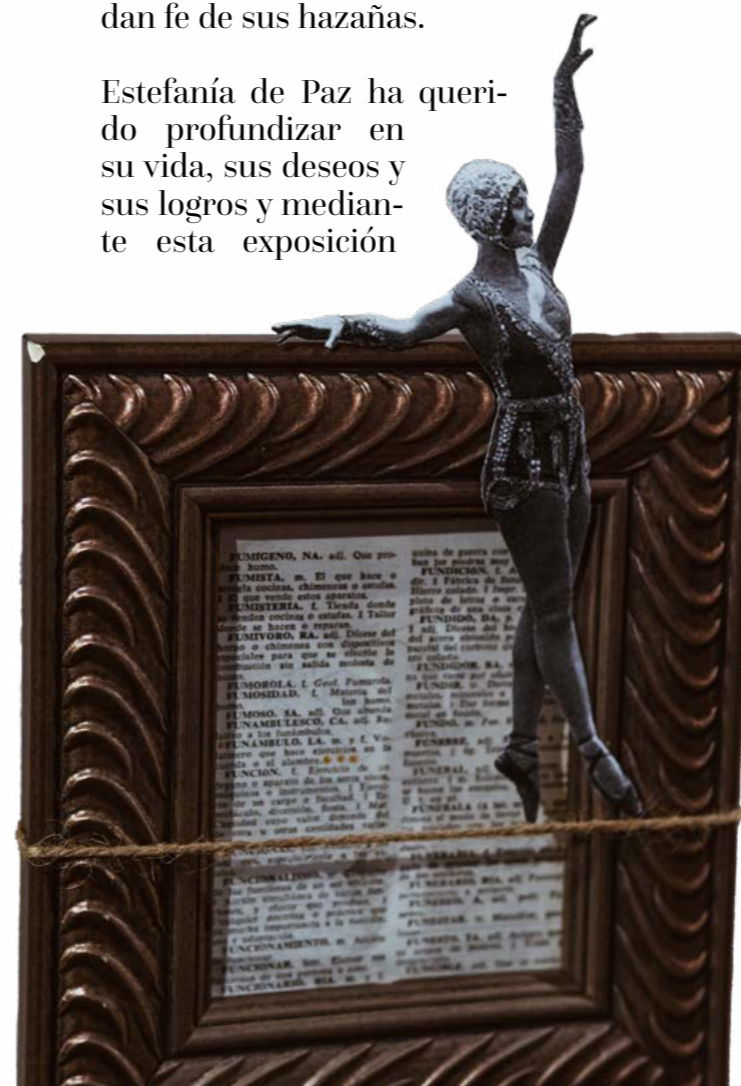
Nacida en Pamplona en 1853, Remigia Echarren Aranguren fue una mujer excepcional, funambulista, artista, valiente y arriesgada, que, caminando sobre una maroma, atravesó distintos lugares hoy emblemáticos de muchas ciudades europeas. Falleció en 1921 en su ciudad natal. Una mujer más citada que conocida, de la que ha trascendido una leyenda a través de distintas generaciones, gracias a la tradición oral y la anécdota y algunos documentos que dan fe de sus hazañas.

Estefanía de Paz ha querido profundizar en su vida, sus deseos y sus logros y mediante esta exposición



constancia de la evolución de aquella ciudad que sigue cambiando en el transcurso de unos pocos años, objetos que evocan la actividad de las mujeres de la época y de las compañías artísticas que visitaban la ciudad en sus fiestas...

Una amplia variedad de imágenes y objetos, que como piezas de un puzle permiten recrear la historia de Remigia Echarren, combinada con el imaginario que Estefanía de Paz construye en torno a ella y una banda sonora propia compuesta por Gorka Pastor que te sumergirá en otra época.



### JARDÍN BOTÁNICO

De 10:30 a 14:00 y 16:00 a 19:30

### SALA DE EXPOSICIONES

De 10:30 a 13:30 y de 16:00 a 19:00



## **GARAZI PASCUAL, FUNÁMBULA SIN RIVAL**

Para todos los públicos  
Duración: dos pases de 8 min.

Garazi Pascual, artista y profesora de circo contemporáneo especializada en equilibrio sobre el cable, revivirá a “La Remigia” sobre su cuerda y hará ejercicios de funámbula para recordar a nuestra paisana mundialmente conocida. Bailará sobre el cable la canción escrita y compuesta por Gorka Pastor para este proyecto.



## **ESPECTÁCULO ARGAKO ERRE- GINA y LA REINA DEL ARGA**

Idioma: euskera 30 julio y castellano el 20 de agosto  
Para todos los públicos, a partir de 8 años  
Duración: 50 minutos

Un espectáculo teatral divertido, histórico, cercano, entrañable...que combina distintas artes y técnicas, como son la narración, la interpretación, el teatro de objetos, el ilusionismo, las artes plásticas y el circo con música y sonido creados expresamente, en el que también hay voz en directo. Escenas desplegables creadas mediante pop up, carteles luminosos...

Una delicada obra que nos habla de la historia de las artes circenses y las técnicas como el funambulismo y que nos habla, sobre todo, de Remigia Echarren, la Reina del Arga.







**TALLERES: CREACIÓN DE UNA MUÑECA DE TRAPO FUNAMBULISTA, COMO LA REMIGIA Y MARIPOSAS, LIBÉLULAS Y PÁJAROS... SALUDAN A REMIGIA**

Idioma: castellano

Participantes: a partir de 6 años (mínimo 6 – máximo 15)

Duración: hora y media

Gabriela Barrio, artista textil y creadora de la marca Tea en la Azotea, es Licenciada en Historia del Arte. Se ha especializado en la docencia y en la formación artística introduciendo una nueva manera de acercar la historia, el teatro o el arte al público, tanto en el contexto de la educación reglada como en distintos talleres creativos y exposiciones.



**TALLER: CREA TU ÁLBUM POP UP CON LA HISTORIA DE REMIGIA ECHARREN**

Idioma: castellano

Participantes: entre 7 y 12 años (mínimo 6 – máximo 15)

El taller tiene como objetivo que las personas participantes conozcan a la funambulista Remigia Echarren, creando un pequeño álbum pop up, en el que narrarán algún aspecto de su vida, a través de sus propias creaciones.

Mediante el plegado del papel, el collage y el dibujo, se explorarán las posibilidades creativas que ofrece la técnica del paper cut, con la que los y las participantes podrán mostrar, ocultar o sorprender con sus creaciones. Tras una presentación de los libros pop up, se realizarán una serie de ejercicios rápidos para conocer distintas técnicas de plegado de papel y se creará una página de un álbum propio.

Mila García es una artista especializada en paper cut y papercraft. De su pasión por este arte nace Similararte, un estudio creativo en el que da vida a los recortes de papel. Su trabajo es muy versátil y actualmente está enfocado principalmente al mundo editorial y publicitario, destacando entre ellos los vídeos publicitarios y los escaparates creados enteramente en papel.



Tú también eres  
parte de todo esto;  
entra, conoce,  
aprende y disfruta

#kulturnavarra2023



[kultur@navarra.es](mailto:kultur@navarra.es)

Gobierno  
de Navarra  Nafarroako  
Gobernua

